

MODERATO ♩ = 80

FAL.

calmo

Ogni sorta di gente dozzi _ na _ le Mi beffa e se ne
Vulgar people may ri-di-cule and flout me, with laughter, in all their

MODERATO ♩ = 80

Нар (49)

FAL

glo-ria;

glo-ry;

Pur, senza me

Still, without me,

co _ stor con tanta boria non a _

the sa-vour of your sto-ry would be

leggero

FAL

_vrebbe-ro un bri-cio-lo di sa-le.
lost like sauce without a pinch of fla-vour.

Son
T'is

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 80*cres.*

FAL

io,

son io,

son io,

che vi fa scaltri.

I, T'is I, T'is I, who give you laughter.

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 80

dolce

FAL.

L'ar - gu - zia mi - a cre - a l'ar - guzia degl'al -
My in - spir - a - tion, gave birth to your ce - le - bra -

pp *leggero*

ALI.

ALI.

MEG

Ma bra - vo!
How cle - ver!

QUIC.

Ma bra - vo!
How cle - ver!

FORD

Ma bra - vo!
How cle - ver!

Per gli Dei! Se non ridessi ti sconquas - se - rei!
God a - bove! Were I not laughing I would tram - ple you!

FAL.

FAL.

Ten. - tri. - tion.

Bassi

Ma bra - vo!
How cle - ver!

Ma bra - vo!
How cle - ver!

(50)

senza misura *pausa*

FOR

Ma basta. Ed or vo' che m'ascoltiate. Co_ro_ne_rem
 E - nough, now: gath-er round, my friends, and hear me. Our mas-quer-ade

col canto

FOR

la maschera _ta bella cogli sponsa _li della Regina delle Fa _ te.
 shall have as co - ro - na - tion, a wedding ce - le - bra - tion. For the queen of the fair - ies.

col canto *p*

(Dr. Caius and Bardolph, dressed as the fairy queen, with face covered by a veil, advance slowly hand in hand)
 (Il D^r. Caius e Bardolfo vestito da Regina delle Fate col viso coperto da un velo, s'avanzano lentamente tenendosi per mano. Il D^r. Caius avrà la maschera sul volto) (Dr. Caius has a mask over his face)

ALLEGRETTO ♩ = 88

dolce *p*

FORD

Già s'a_vanza il cor - teg - gio nu - zī - a - le. È
 Now the ra - di - ant cou - ple are ad - vanc - ing. At -

FOR

- ten - ti!
ten - tion!

Eccola in bianca ve - sta, col ve - lo e il
There the bride in white she dress - es, a veil and

FAL.

At - ten - ti!
At - ten - tion!

Soprani

A - ten - ti!
At - ten - tion!

Tenori

At - ten - ti!
At - ten - tion!

Bassi

At - ten - ti!
At - ten - tion!

dolcissimo

FOR

ser - to del - le ro - se in te - - - sta E il fi - dan - za - to
fra - grant ros - es hide her tress - - - es. There is the hap - py

pp

(Bardolfo e il D.^o Caius si portano

(Bardolph and Dr. Caius stand in the center; the fairies surround them, in a circle)

FOR

su - o, ch'io le di - spo - si. Cir - conda - te - la o
bride - groom, whom I have cho - sen. Gath - er 'round them, ye

(51)

(presents Nannette and Fenton, who have entered. Nannette is completely covered up with a blue veil; Fenton has the mask and the cape)

(presenta Nannetta e Fenton che saranno entrati: Nannetta è tutta coperta da un gran velo celeste: Fenton ha la maschera e la cappa)

ALICE

Un'al - tra coppia d'a - manti de - si -
These hap - py lov - ers would like to share the

FOR

Nin - fe!
Wood Nymphs!

A

- o - si chie - de d'esser am - mes - sa agli augu -
nup - tials. They ask if you will grant the wish of an -

(the imps, guided by Alice)

(I folletti guidati da Alice si avvicinano.)

A

- ro - si con - nu - bi!
o - ther young cou - ple!

FORD

E si - a. Farem la festa
So be - it. We'll have a double

(go closer to Bardolph and Dr. Caius: a tiny elf, held up by Alice, lifts his lantern up to Bardolph's face.
a Bardolfo ed al D^r Caius: un piccolo folletto preso in braccio da Alice alza la sua lanterna all'altezza del viso)

FOR

doppia!
wed-ding!

Av - vi - ci - na - te i lu - mi.
Come closer with the lan - terns.

Fenton and Nannette, holding hands, stand several steps to the side of center)

di Bardolfo. Fenton e Nannetta tenendosi per mano stanno qualche passo discosti dal centro.)

FOR

Il ciel v'accop
And Hea - ven bless thee.

dolce

(At Ford's command, Fenton and Dr. Caius quickly lift their masks : Nannette unveils, and Quickly, who is behind Bardolph, lifts the veil from his head, and all stand with uncovered faces)

(al comando di Ford, Fenton e il Dr. Caius rapidamente si levano la maschera: Nannetta si toglie il velo, e Quickly, che è dietro Bardolfo, gli leva il velo da testa, e tutti rimangono a viso scoperto)

FOR. *Giu le maschere e i ve-li.*
Off with masks and dis-gui-ses.

A-po-tè - ò - si!
A-po - the - o - sis!

VIVACE $\text{♩} = 120$

ALI.

MEG. *Ah! ah! ah! ah!*
Ah! ah! ah! ah!

QUIC. *Ah! ah! ah! ah!*
Ah! ah! ah! ah!

Dr. C. *Ah! ah! ah! ah!* (surprised, recognizes Bardolph)
Ah! ah! ah! ah! (sorpreso, riconosce Bardolfo)

FAL. *Spa-ven-to!*
I'm reel-ing!

FOR. *Ah! ah! ah! ah!* (surprised) (sorpreso)
Ah! ah! ah! ah!

PIS. *Tradi-Double*

Soprani *Ah! ah! ah! ah!*
Ah! ah! ah! ah!

Tenori *Ah! ah! ah! ah!*
Ah! ah! ah! ah!

Bassi *Ah! ah! ah! ah!*
Ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah!

ff

A

M

Q

D^cC

(horrified)
(esterrefatto)

Ho spo-
I am

FAL

A_po-te - ò - - - si!
A - po-the- o - - - sis!
(seeing the other couple)
(vedendo l'altra coppia)

FOR

- mento!
- deal-ing!

Fenton con mia figlia!!!
Fen-ton with my daughter!!!

P

A_po-te - ò - - - si!
A-po-the- o - - - sis!

A_po-te - ò - - - si!
A-po₃-the- o - - - sis!

A_po-te - ò - - - si!
A-po₃-the- o - - - sis!

A_po-te - ò - - - si!
A-po - the- o - - - sis!

ff

A
Ah! Ah!
Ah! Ah!
Vit - toria! Ev - vi - va! Ev -
Vic - torious! Tri - umphant! Tri -

M
Ah! Ah!
Ah! Ah!
Vit - toria! Ev - vi - va! Ev -
Vic - torious! Tri - umphant! Tri -

Q
Ah! Ah!
Ah! Ah!
Vit - toria! Ev - vi - va! Ev -
Vic - torious! Tri - umphant! Tri -

marcato
D.C.
- sa - to Bar - dolfo!! Spa - ven - to!
mar - ried to Bardolph!! I'm reel - ing! Spa -
I'm

FAL
Ah! Ah!
Ah! Ah!
Ev - vi - va! Ev -
Tri - umphant! Tri -

FOR

P
Ah! Ah!
Ah! Ah!
Ev - vi - va! Ev -
Tri - umphant! Tri -

Ah! Ah!
Ah! Ah!
Ev - vi - va! Ev -
Tri - umphant! Tri -

Ah! Ah!
Ah! Ah!
Ev - vi - va! Ev -
Tri - umphant! Tri -

Ah! Ah!
Ah! Ah!
Ev - vi - va! Ev -
Tri - umphant! Tri -



(approaching Ford)
(avvicinandosi a Ford)

A
-vi _va!
umphant!

M
-vi _va!
umphant!

Q
-vi _va!
umphant!

D!C
-vento!
umphant!

FAL
-vi _va!
umphant!

FOR
(still reeling from the blow)
(ancora sotto il colpo dello stupore)

P
Oh! mera _ viglia!!
Oh! What a marvel!!

-vi _va!
umphant!

-vi _va!
umphant!

-vi _va!
umphant!

-vi _va!
umphant!

rull. a poco a poco fino al.....

p

ALI. $\bullet = 100$ *grazioso* (to Ford)
(a Ford)

L' uo_m ca_de spesso nel_le re_ti or_di_te..... dal - le...
The man who would de-ceive is of - ten trapped in the web...

$\bullet = 100$
pp

A *allarg.*

..... ma - li - zie su - e.
..... of his own weav - ing. (approaching Ford with an ironic bow)
(avvicinandosi a Ford con un inchino ironico)

FAL.

Ca - ro buon Mes_ser
Now..... dear-est Mas - ter

(53)

p

FAL

Ford, ed o - - ra, di - te: Lo scor -
Ford, I have a ques - tion: Tell me,

D¹C. (to Ford)
(a Ford)

FORD (pointing at Dr. Caius)
(accenna al D¹ Caius) **Tu.**
You.

FAL. **Lui.** **No.**
He. No.

- na - to is chi è?
who is the goat?

Piu animato
p

ALI. (putting Falstaff with Ford and Dr. Caius) (mettendo Falstaff con Ford e Caius)

FEN. (to Ford and Dr. Caius) **No!** **Tut_tie**
(a Ford e Caius) No! There are

Lor.
They.
(mettendosi con Ford) (placing himself with Ford)

D¹C. **Sì.** **Noi.**
Yes. We.
(a Ford e Caius) (to Ford and Dr. Caius)

BAR. **Voi.**
Both.

FAL. **Tut - tie du_e!**
The two of them!

p

COME PRIMA ♩ = 88

tre!
three!

COME PRIMA ♩ = 88

(54) *mf*(to Ford, pointing to Nannette and Fenton)
(a Ford, mostrando Nannetta e Fenton)Vol - - gi - ti e mi - ra quel - l'an - sie leg -
Turn - - now and see them in bliss - ful con -*dim.*

- gia - dre.

fu - sion.

NAN.

(to Ford, folding her hands)
(a Ford, giungendo le mani)Per - do - na - - te - ci o pa - dre.
Please for - give us, dear fa - ther.*dim. sempre*

FORD

Chi schi_va_re non può la pro_pria
He who can-not pre-vent what fate has

dim.

FOR

no_ia l'acchet_ti di buon gra_do.
sent him, with grace must be re-lent-ing.

dim.

morendo

ALLEGRO MOSSO

FOR

Fac_cia_mo il pa_ren_ta_do e che il
Your fath-er has re-pent-ed, hea-ven

ALLEGRO MOSSO

ALI.
NAN.
MEG
QUI.
FEN.
BAR.
PIS.

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

FOR

ciel vi dia gio - ia.
FAL. grant you con-tent - ment.

Un
A

FOR

FAL

Poi con Sir Fal-staff, tutti, andiamo a
Then with Sir John, we'll have a cel - e -

co - roe terminiam la sce - na.
song must end our pre - sen - ta - tion.

A

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

N

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

M

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

Q

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

FEN

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

D^cC

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

B

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

P

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

FOR

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

FAL

ce - na!
bra - tion!

Sop.

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

Ten.

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

Bassi

Ev - vi - va!
Ho - san - na!

CO RO

Ev - vi - va!
Ho - san - na! (55)

ff

poco allarg:

ALICE

ALL.^o BRIOSO ♩ = 120

QUICKLY

FENTON

FALSTAFF

Tutto nel mondo è burla. L'uom..... è na.to burlo_ne, bur_lo_ne, bur-
 All in the world is laughter. Man's cre- a -ted for clowning, for clowning, for

NANNETTA

MEG

D. CAJUS

FORD

BARDOLFO

PISTOLA

Soprani I.ⁱSoprani II.ⁱ

Tenori

Bassi

FATE, FOLLETTI, DIAVOLI, ECC.

ALL.^o BRIOSO ♩ = 120

A

Q

FEN

FAL

N

M

DFC

FOR

B

P

Tutto nel mon.do è burla. L'uom..... è nato burlone, burlone, bur.
All in the world is laughter. Man's cre-a-ted for clowning, for clowning,
- lone, tut - to è bur - la, l'uom è nato burlo - ne, è nato burlone, burlone, bur.
clowning, all is laugh-ter, man's created for clowning, created for clowning, for clowning,
for

pp

pp

pp

A

Q

FEN

FAL

N

M

D^cC

FOR

B

P

Har.

Tut to nel mon - do è bur - la. L' uom.....
 All in the world is laughter. Man's

- lo - ne, tut - - - to è bur - - la, l' uom è na - to bur - lo -
 clown-ing; All is laugh - - ter, Man's cre - a - ted for clown -

- lo : ne, tut - to è bur - - la, l' uom è na - - -
 clowning, all is laugh - - - ter, Man's cre - a - - -

A

Tut.to nel mon - do è
All in the world is

Q

pp è na.to bur.lo.ne, bur.lo.ne, bur - lo - ne, tut - to è bur -
cre-a - ted for clowning, for clowning, for clowning, all is laugh -

FEN

pp -ne, è na.to bur.lo.ne, bur.lo.ne, bur - lo - ne, tut - to è burla nel mon -
ing, cre-a - ted for clowning, for clowning, for clowning. All is laughter in the

FAL

pp -to è na.to bur.lo.ne, bur.lo.ne, bur - lo - ne, l'uom è na - to bur -
ted, cre-a - ted for clowning, for clowning, for clowning, man's cre-a - ted for

N

M

D.C

FOR

B

P

pp

A *f* *pp* *3* *3* *3* *3*

bur-la. L'uom è na-to bur-lo-ne, bur-lo-ne, bur-
 laugh-ter. Man's cre-a-ted for clowning, for clowning, for

Q *pp* *3* *3* *3* *3*

la. L'uom è na-to burlo - ne, è na-to bur-lo-ne, bur-lo-ne, bur-
 ter. Man's cre-a - ted for clown- ing, cre-a-ted for clowning, for clowning, for

FEN *pp* *3* *3* *3* *3*

- do. L'uom è na - - - to, è na-to bur-lo-ne, bur-lo-ne, bur-
 world. Man's cre-a - - - ted, cre-a-ted for clowning, for clowning, for

FAL *pp* *3* *3* *3* *3*

- lo - - - - ne, è na-to bur-lo-ne, bur-lo-ne, bur-
 clown - - - - ing; cre-a-ted for clowning, for clowning, for

N

M

D^c C

FOR

B

P

pp *3* *3*

A
- lo - ne.
clown-ing.

Q
- lo - ne.
clown-ing.

FEN
- lo - ne. Nel..... suo cer - vel =
clown-ing: Thought..... is dis - as vel =

FAL
- lo - ne. Nel su - o cer - vel - lo..... ciur - la sem -
clowning. To think, but brings him dis as ter; man

N
Tut - to nel mon - do è
All in the world is

M
Tut - to nel mon - do è bur - la, tut - to è bur -
All in the world is laugh-ter, all is laugh -

D^F C
FOR

B
Tut - to nel mon - do è
Laugh - = = = ter, all in the world is

P
Tut - to, tut - to nel mon - do..... tut - to è bur -
Laughter, all in the world is all is laugh -

(56)
p stacc.

3

A
Nel suo cer-vel - lo ciur - la sem - pre
Thinking but brings dis - as - ter, man is,

Q
Nel suo cer-vel - lo ciur - la sem - pre..... la sua ra -
Thinking but brings dis - as - ter, man is,..... not made to

FEN
- lo ciur - - la sem - pre la sua ra -
ter; man is not made to think or

FAL
- pre, ciur - la sem - pre sem - pre..... la sua ra - gio -
is not made to frown, man is not made for frown.....

N
bur - la, tut - to è bur - la.
laugh - ter, all is laugh - ter.

M
- la.
ter.

D⁵ C
Tut - to nel mon - do è
All in the world is.

FOR
Tut - to nel mon - do è bur - la, tut - - to è bur -
All in the world is laughter, all is laugh -

B
bur - la. L'uom è na - - to bur - lo -
laugh-ter. Man's cre - a - - ted for clown

P
- la. L'uom è na - to bur - lo - ne..... na - to bur - lo -
ter. Man's cre-a-ted for clown - ing born but for clown - - -

A sem - pre..... la sua..... ra_gio -
man is not made..... for frown -

Q gion, sem - pre, sem - pre, la sua ra_gio -
frown, man is, man is, not made, for frown -

FEN gion, sem - pre, sem - pre, la sua ra_gio -
frown, man is, man is, not made for frown -

FAL - ne, sem - pre, sem - pre, sem - pre, sempre la sua ra -
ing, man is, man is, man is not made to think or

N L'uom..... è na - to bur_lo -
Man's cre-a - ted for clown -

M L'uom è na - to, è na_to bur_lo -
Man's cre-a - ted, cre - a - ted for clown

D&C - bur - la. L'uom è na - to, è na_to bur_lo -
laugh - ter, Man's cre-a - ted, cre - a - ted for clown

FOR - la, l'uom è na - to, na - to, l'uom è na_to bur_lo -
ter, man's cre-a - ted, man is, man is cre-a - ted for clown -

B - ne, l'uom è na - to, è na_to bur_lo -
ing, Man's cre-a - ted, cre - a - ted for clown -

P - ne, l'uom è na - to, na - to, l'uom è na_to bur_lo -
ing, man's cre-a - ted, man is, man's cre-a - ted for clown -

Tut - to nel mon - do, nel mon - do è bur -
All in the world is, the world is laugh -

Tut - to, tut - to, nel mon - do è bur
All is, all is, the world is laugh -

Tut - to, tut - to, nel mon - do è bur
All is, all is, the world is laugh -

L'uom è na - to, na - to, l'uom è na_to bur_lo -
Man's cre-a - ted, man is, man's cre-a - ted for clown

[illegible]

pp e stacc.

A

Q

FEN

FAL

N

M

D.C

FOR

B

P

pp e stacc.

Tut-to nel mon-do è bur-la, nel mon-do è bur-
All in the world is laughter, the world is laugh

L'uom
Man's
è na-to bur-lo ne-è nato bur-lo ne, bur-lo
cre-a-ted a clown, cre-a-ted for clowning, for clown

Tut-to nel mon-do è bur-la, è bur-
All in the world is laughter, laugh

- ne
ing

- lo - ne.
clown-ing.

pp e stacc.

pp e stacc.

A
Tut.to nel mon.do è burla, nel mon.do è bur -
All in the world is laughter, the world is laugh

Q
- la, l'uom è na.to bur - lo - ne, è na.to bur.lo.ne, bur.lo -
ter, Man's cre-a-ted a clown, cre-a-ted a clown, for clown

FEN
- ne, tut.to nel mon - do è bur.la, è bur -
ing, All in the world is laughter, laugh

FAL
- la.
ter.

N

M

D.C

FOR

B

P

A
- la
ter.

Q
- ne,
ing.

FEN
- la
ter.

FAL
- la
ter.

N
Tut ti gabba - ti, tut ti gab - ba - ti, tut -
Mer-ri - ly mock-ing, mer-ri - ly mock - ing, mer

M
Tut ti gabba - ti, tut ti gab - ba - ti, tut -
Mer-ri - ly mock-ing, mer-ri - ly mock - ing, mer

D.C
Tut ti gabba - ti, tut ti gab - ba - ti, tut -
Mer-ri - ly mock-ing, mer-ri - ly mock - ing, mer

FOR
Tut - - - ti gab -
Mer - - - ri - ly

B
Tut ti, tut ti gab -
Mer-ry, mer-ri - ly

P
Tutti, tut ti gab - ba
Mer-ry, mer-ri - ly mock

Tut - - - ti gab -
Mer - - - ri - ly

Tut - - - ti gab -
Mer - - - ri - ly

Tut - - - ti gab -
Mer - - - ri - ly

Tut - - - ti gab -
Mer - - - ri - ly

(58)
mf

A
Q
FEN
FAL
N
M
D^cC
FOR
B
P

tut to nel mon - do è
All in the world is

bur laugh - la, ter.
la ter.

tut - - - to è bur -
All is laugh -

-ti, ry. tut ti gabba - ti, tut ti gab - ba - ti, tut -
Mer-ri-ly mock-ing, mer-ri-ly mock - ing, mer

-ti, ry. tut ti gabba - ti, tut ti gab - ba - ti, tut -
Mer-ri-ly mock-ing, mer-ri-ly mock - ing, mer

-ti, ry. tut ti gabba - ti, tut ti gab - ba - ti, tut -
mer-ri-ly mock-ing, mer-ri-ly mock - ing, mer

-ba ti, mocking, tut mer - - - ti ri gab - ly

-ba ti, mocking, tut ti tut ti gab - mer-ry, mer-ri-ly

-ti ing, tut ti tut ti gabba - mer-ry, mer-ri-ly mock

-ba ti, mocking, tut mer - - - ti ri gab - ly

-ba ti, mocking, tut mer - - - ti ri gab - ly

-ba ti, mocking, tut mer - - - ti ri gab - ly

-ba ti, mocking, tut mer - - - ti ri gab - ly

-ba ti, mocking, tut mer - - - ti ri gab - ly

A
bur = la, tut - to è bur = la,
laugh = ter, all is laugh = ter,

Q
tut ti gabba
mer-ri-ly mock -

FEN
-la, tut ti gabba -
ter, mer-ri-ly mock - ti,
tut ti gab-
mer-ri-ly

FAL
Tut ti gabba - ti, tut ti gab - ba - ti! Irri - de l'un l'al - tro ognimor.
mer-ri-ly mock - ing, mer-ri-ly mock-ing! Jest is the pres - ent, and the

N
-ti!
ry!

M
-ti!
ry!

D^cC
-ti!
ry!

FOR
-ba ti!
mocking!

B
-ba ti!
mocking!

P
-ti!
ing!

-ba ti!
mocking!

-ba ti!
mocking!

-ba ti!
mocking!

-ba ti!
mocking!

-ba ti!
mocking!

-ba ti!
mocking!

A *tut ti gabba*
mer-ri-ly mock = - - *ti!*
ing, *Ma ri de ben, ri de ben chi*
but he who laughs the best, the best,

Q *- ti!*
ing! *Ma ri de ben, ri de ben chi*
But he who laughs the best, the best

FEN *- ba*
mock = *ti!*
ing! *Ma ri de ben chi*
But he who laughs the

FAL *- tal, ir ri de l'un l'al - tro ogni mor - tal, ma ri de ben, ri de ben chi*
past, a jest is the pre - sent, and the past; But he who laughs the best, the best,

N

M

D.C.

FOR

B

P

A
ri - de la ri - sa - ta fi - nal.
is he, is he who laughs the last.

Q
ri - de la ri - sa - ta fi - nal.
is he, is he who laughs the last.

FEN
ri - de la ri - sa - ta fi - nal.
is he, is he who laughs the last.

FAL
ri - de la ri - sa - ta fi - nal.
is he, is he who laughs the last.

N
Ma ri - de ben, ri - de ben, ri - de ben chi
But he who laughs the best, is he who laughs last,

M
Ma ri - de ben, ri - de ben, ri - de ben chi
But he who laughs the best is he, who laughs last,

D^cC
Tut.to nel mon - do è
All in the world is

FOR

B
tut.ti, tut.ti gab - ba - ti, gabba - ti!
mer-ry, mer-ri-ly mocking. Be mer - ry!

P
tut.ti, tut.ti gab - ba ti
mer-ry, mer-ri-ly mock-ing, mer-ri gab-
mer-ri-ly
tut-ti gab-
mer-ri-ly
tut.ti gab-
mer-ri-ly
tut.ti, tut.ti gab - ba ti, gabba - ti!
mer-ry, mer-ri-ly mock-ing. Be mer - ry!

tut.ti, tut.ti gab - ba - ti, tut.ti gab-
mer-ry, mer-ri-ly (59) mocking. Mer-ri-ly

Har

pp

A *Ma ri - de ben, ri - de ben, ri - de ben chi ri - de*
but he who laughs best, is he who laughs last, is he....

Q *Ma ri - de ben, ri - de ben, ri - de ben chi ri - de*
but he who laughs best, is he who laughs last, is he....

FEN *Tut to nel mon - do è burla,*
All in the world is laughter,

FAL

N *Ir - ri -*
A *pp* jest

M *ri - de*
is he.

M *ma ri - de ben, ri - de ben chi*
pp but he who laughs the best, the best,

D^cC *ri - de*
is he.

D^cC *ma ri - de ben, ri - de ben chi*
but he who laughs the best, the best,

FOR *burla.*
laughter.

B

P *gabba - ti!*
Be mer - ry!

- ba - ti,
mock-ing,

tut - ti gab - ba ti!
mer-ri - ly - mocking!

- ba - ti,
mock-ing,

tut - ti gab - ba ti!
mer-ri - ly - mocking!

- ba - ti,
mocking,

tut - ti gab - ba ti!
mer-ri - ly - mocking!

gabba - ti!
Be mer - ry!

- ba - ti,
mock-ing,

tut - ti gab - ba - ti!
mer-ri - ly - mock-ing!

A
ma ri-de ben
But he who laughs.

Q
ma..... ri-de ben chi ri-de
But..... he who laughs the best is.....

FEN
ma..... ri-de ben chi ri-de
But..... he who laughs the best is.....

FAL
- de ir-ri-de l'un l'al - tro o-gni mor tal,
A jest is the pre - sent, fu-ture and past.

N
ri - de...
is he...

M
ri - de...
is he....

D^cC
tut to nel mon - do è
All in the world is

FOR
Ma But ri - de
he who

B
Ma ri-de ben, ri-de ben, ri-de ben chi
But he who laughs the best is he who laughs the

P

A chi the ri - de best is

Q

FEN ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de
but he who laughs the best, laughs the best is...

FAL

N ma ri - de ben chi the
but he who laughs the best, but he who laughs the best

M bur - la, l'uom l'uom è na to bur lo - ne bur lo ne bur -
laugher; Man is cre - a - ted for clowning, for clowning, for

D.C ben, ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa ta fi -
laughs, but he who laughs the best, the best is he is he who laughs the

FOR ri - de la ri - sa - ta fi - nal,
best, who laughs the best, laughs the last,

B

P

Piano accompaniment with multiple staves.

A
la ri-sa-ta fi-nal,
he who laughs at the last.

Q
la ri-sa-ta fi-nal. ah! ah!
he who laughs at the last. Ah! Ah!

FEN
la ri-sa-ta fi-nal.
he who laughs at the last.

FAL
ri-de la ri-sa-ta fi-nal.
best is he who laughs at the last.

N
ri-de
best is

M
ma ri-de ben chi ri-
but he who laughs the best.....

D.C.
-lo ne ah!
clown - ing. ah!

FOR
-nal.....
last Tut ti gabba
last Mer-ri-ly mock

B
ma ri-de
But he who

P
tut mer - - - -
tut mer - - - -
tut mer - - - -
tut mer - - - -

A
ma ri-de ben chi ri - - - de
but he who laughs the best..... is

Q
ah! ah! ah! ah!

FEN
Tut-ti gabba - - - ti!
mer-ri - ly mock - - - ing!

FAL

N
- de la ri - sa - ta fi -
is.... he who laughs at the

M
ah! ah! ah! ah!

DFC
- ti, ing, tut-ti gab ba
mer-ri - ly mock

FOR
ben laughs ma ri-de ben..... ri-de ben chi
but he who laughs..... he who laughs the

B
- ti gab - ba
ri - ly mock

P
- ti gab - ba
ri - ly mock

P
- ti gab - ba
ri - ly mock

A
la ri-sa-ta fi-nal, tut-to nel mon-do è bur
he who laughs at the last. All in the world.....

Q
ah! ah! ah!
Tut-to nel mon-do è bur
All in the world.....

FEN
Tut-ti gabba - ti! Tut - to nel mon-do è
Mer-ri-ly mock - ing! All in the world is

FAL
Tut-to nel mon-do è
All in the world is

N
- nal.
last.

M
ah! ah! ah!
ah! ah! ah!

DFC
- ti!
ing!

FOR
ri - de..... la ri-sa-ta fi-nal.
best is..... he who laughs at the last!

B
- ti!
ing!

P
- ti!
ing!

ti!
ing!

ti!
ing!

A *do è bur-la,*
is laughter.

Q *- la, tut-to nel mon-do è bur-la, l'uom*
all in the world is laugh-ter, Man

FEN *bur-la, tut-to, tut-to nel mon-do è bur-la.*
laugh-ter, all in, all in the world is laughter.

FAL *bur-la, tut-to, tut-to nel mon-do è bur-la, è bur-la.*
laugh-ter, all in, all in the world is laugh-ter, laugh-ter.

N *Tut-to nel mon-*
All in the world

M *Tut-to nel mon-do è bur-*
All in the world is laugh-

D^c C *Tut-to nel mon-do è*
All in the world is

FOR *Tut-to nel mon-do è*
All in the world is

B

P

L'uom
Man

A

Q

FEN

FAL

N

M

D^r C

FOR

B

P

.....l'uom è na-to bur-lo - ne;
is cre-a-ted for clown ing;

tut-ti gab-ba mer-ri-ly mock

tut mer

L'uom è na-to bur-lo - ne
Man's cre-a-ted for clown ing;

L'uom è na-to bur-lo - ne
Man's cre-a-ted for clown ing;

do è bur-la,
is laugh-ter.

- la, tut-to nel mon-do è bur-la,
ter, all in the world is laughter.

bur-la tut-to, tut-to nel mon-do è bur-la,
laugh-ter, all in, all in the world is laughter.

bur-la tut-to, tut-to nel mon-do è bur-la,
laugh-ter, all in, all in the world is laughter.

tut-to, tut-to nel mon-do è bur-la,
all in, all in the world is laughter.

tut-to, tut-to nel mon-do è bur-la,
all in, all in the world is laughter.

tut-to nel mon-do è bur-la,
all in the world is laughter.

.....l'uom è na-to bur-lo - ne,
is cre-a-ted for clown ing;

tut-to, tut-to nel mon-do è bur-la,
all in, all in the world is laughter,

tut-to, tut-to nel mon-do è bur-la,
all in, all in the world is laughter,

(60)

ff

pp

A

- - - - - ti,
..... ing,

tut. ti gab. ba. ti, gab. ba. ti, gab.
mer-ri - ly mocking, so mer-ri - ly

Q

- ti
ry,

tut -
mer - - - ti gab. ba
ri - ly mock - -

FEN

FAL

N

pp

M

tut -
pp all 3 - - - - - to
in, 3

tut. ti gab. ba - - - ti,
mer-ri - ly mock - - ing, *pp* tut - - - ti gab.
mer - - - ri - ly

D. C.

tut. to nel mon - do è
all in the world is

FOR

B

P

marcato

A *ba - ti!*
 mocking! *tut*
pp mer = = = =

Q *- ti!*
 ing! *tut*
 mer = = = *ti.....*
ry.....

FEN *tut ti gab - ba - ti, gab - ba - ti, gab - ba - ti!*
mer - ri - ly mocking, so mer - ri - ly mocking!

FAL

N *tutto nel mon - do è bur - la,*
 all in the world is laughter.

M *- ba - ti,*
 mock - ing, *tut ti gab - ba*
mer - ri - ly mock

D¹ C *bur - la,*
 laughter, *è bur - la..... tutto, tutto,*
 is laugh - ter all is laughter,

FOR *tut ti gab - ba - ti, gab - ba - ti, gab -*
mer - ri - ly mocking, all merrily

B

P

marcato 3

p

A
- ti
ry, tut - ti gab - ba - ti..... tutto nel mon -
mer - ri - ly mock = ing all in the world 3..... 3

Q
..... tut - ti gab - ba - ti, gab - ba tutto nel mon - do è bur -
mer - ri - ly mock - ing, all mock = ing, all in the world is laugh -

FEN
Ir - ri - de l'un l'al - tro o - gni mor - tal, tut - to nel mon - do è
A jest is the pre - sent, fu - ture and past. All 3 - in the world is

FAL

N
tutto nel mon - do è
all in the world is

M
tut - ti gab - ba - ti!
mer - ri - ly mock = ing!

D¹C
- ti, tut - ti, tut - ti gab - ba - ti!
ing, all are mer - ri - ly mock = ing!

FOR
tut - to è bur - la,
all is laugh -

B
- ba - ti! Ir - ri - de l'un l'al - tro o - gni mor - tal!
mock - ing, jest is the pre - sent, fu - ture and past!

P
tutto nel mon - do è
All in the world is

A - - - - - do è bur-la,
is laughter,

Q -la, tutto nel mon - do è bur-la,
ter, all in the world is laughter,

FEN bur-la, tutto nel mon-do è bur la,
laughter, all in the world is laugh - ter,

FAL bur-la, tutto nel mon-do è bur - la,
laughter, all in the world is laugh - ter,

N

M Tutto nel mon -
All in the world -

D^FC Tut.to nel mon.do è bur -
All in the world is laugh -

FOR tut - - to nel mon-do è
All in the world is

B tut.to nel mon-do è bur la,
All in the world is laugh - ter,

P bur-la, tutto nel mon-do è bur - la,
laughter, all in the world is laugh - ter,

tut.to nel mon - do è
All in the world is

tut.to nel mon - do è
All in the world is

A *f* *tut* - to è bur - la, *tut* all *pp*
 Q *f* All *3* is laugh - ter, *pp* *3*
 FEN *3* tut - to nel mon - do è bur - la, *3* tut - ti gab - mer - ri - ly
 FAL *3* All in the world is laughter, *p*
 N *3* tut - ti gab - ba - mer - ri - ly mock - -
 M *3* - do è bur - la. *3* is laughter
 D^c C *3* - la, *tut* to nel mon - do è bur - la, *3* laughter, *3*
 FOR *3* bur - la, *tut* to nel mon - do è bur - la. *3* laugh - ter, all in the world is laugh *3* - ing.
 B *3* bur - la, *tut* to nel mon - do è bur - la, *3* laugh - ter, all in the world is laugh - ter.
 P *3* *tut* to, *tut* to nel mon - do è bur - la, *3* laughter.
3 All in, all in the world is laugh - ter.
tut to nel mon - do è bur - la, *3* All in the world is laugh - ter.
f *3* *tut* to nel mon - do è bur - la, *3* All in the world is laugh - ter.
3 *tut* to nel mon - do è bur - la, *3* All in the world is laugh - ter.
3 bur - la, *tut* to nel mon - do è bur - la, *3* laugh - ter, all in the world is laugh - ter. (61) *3* *p* *3*

A *-ti* *tut.ti gab.ba* *- ti!*
 are mer-ri-ly mock - - - ing!

Q *-ba* *- ti!*
 mock - - - - - ing!

FEN *ir - ri de l'un l'al-tro,*
 A jest is the pres-ent,

FAL *-ti, gab.ba* *- ti!*
 ing, all mock - - - - - ing!

N *tut* *-* *-*
 All... *p* *3*

M *tut.ti gab-*
mer-ri - ly

D.C.

FOR *tut.ti gab.ba* *-* *-*
mer-ri - ly mock

B

P

A

Q

FEN

FAL

N

M

D.C.

FOR

B

P

Ir-ri - - - de l'un
A jest is the

Ir-ri - - - de l'un l'al - -
A jest is the pres - -

Tut-ti gab-ba -
Mer-ri - ly mock - - -

-ti
are *tut-ti gabba -* *-ti!*
mer-ri - ly mock - - - ing!

-ba -
mock - - - *-ti!*
- - - ing!

Ir - - ri - - de l'un l'al tro
A jest is the pres-ent

-ti, gab-ba -
- ing, all mock - - - *-ti!*
- - - ing!

A
Q
FEN
FAL
N
M
D.C.
FOR
B
P

l'al pre *tro o* *gni mor - tal,*
sent, fu *tute and* *past,*

- tro, l'un l'al *- tro o- gni* *mor - tal,*
sent, the fu *tute; a* *lest, the* *past,*

ma ri - de ben *chi*
But he who laughs *the*

ti, *ma ri - de ben, ri - de ben... chi*
ing, *But he who laughs, he who laughs the*

ah! *ah!* *ah!*
ah! *ah!* *ah!*

ma ri - de ben *chi*
But he who laughs *the*

ma ri - de ben, ri - de ben... chi
But he who laughs, he who laughs the

ma ri - de ben *chi*
But he who laughs *the*

ma ri - de ben, ri - de ben... chi
But he who laughs, he who laughs the

ah! *ah!* *ah!*
ah! *ah!* *ah!*

ma ri - de ben *chi*
But he who laughs *the*

ma ri - de ben, ri - de ben... chi
But he who laughs, he who laughs the

(62)

A
Q
FEN
FAL
N
M
DFC
FOR
B
P

ma.... ri - de ben chi ri - de ah! ah! ah!
but... he who laughs the best laugh! Ah! ah! ah!

ri - de la ri - sata fi - nal... ma ride ben chi
best is he who laughs at the last... But he who laughs the

ri - de la ri - sa - ta fi - nal... ma ri - de ben ri - de ben chi
best is he who laughs at the last... but he who laughs he who laughs the

ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah!..... la ri - sa - ta fi - nal last, ah! ah! ah!
ah!..... he who laughs at the last, ah! ah! ah!

ri - de la ri - sata fi - nal,..... ma ri - de ben chi
best is he who laughs at the last,..... but he who laughs the

ri - de la ri - sa - ta fi - nal,..... ma ride ben ride ben chi
best is he who laughs at the last,..... but he who laughs he who laughs the

ri - de la ri - sata fi - nal,..... ma ride ben chi
best is he who laughs at the last,..... But he who laughs the

ri - de la ri - sa - ta fi - nal,..... ma ri - de ben ri - de ben chi
best is he who laughs at the last,..... but he who laughs he who laughs the

A

ah!
ah!

Q

ma ri-de ben chi ri - de, ma ri-de ben, ri-de ben chi
but he who laughs the best is, but he who laughs, he who laughs the

FEN

ri - de la ri sa-ta fi - nal, ma ri-de ben, ri-de ben chi
best is he who laughs at the last, but he who laughs, he who laughs the

FAL

ri - de la ri - sa - ta fi - nal, ma ri-de ben, ri-de ben chi
best is he who laughs at the last, but he who laughs, he who laughs the

N

ah! la ri - sa - ta fi - nal,
ah! he who laughs at the last,

M

ah! la ri - sa - ta fi - nal,
ah! he who laughs at the last,

DFC

ri - de la ri - sa-ta fi - nal,
best is he who laughs at the last,

FOI

ri - de la ri - sa - ta fi nal,
best is he who laughs at the last,

B

ri - de la ri - sa-ta fi - nal,
best is he who laughs at the last,

P

ri - de la ri - sa - ta fi - nal,
best is he who laughs at the last,

8.

ri - de la ri - sa - ta fi - nal,
best is he who laughs at the last,

mf

cres. *cres.*

A
ri - de, ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -
best is, but he who laughs, he who laughs the best is he who laughs at the

Q
ri - de, ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -
best is, but he who laughs, he who laughs the best is he who laughs at the

FEN
ri - de, ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -
best is, but he who laughs, he who laughs the best is he who laughs at the

FAL
ri - de, ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -
best is, but he who laughs, he who laughs the best is he who laughs at the

N
mf *cres.* ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -
but he who laughs, he who laughs the best is he who laughs at the

M
mf ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -
but he who laughs, he who laughs the best is he who laughs at the

D^FC
mf ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -
but he who laughs, he who laughs the best is he who laughs at the

FOR
mf ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -
but he who laughs, he who laughs the best is he who laughs at the

B
f *cres.* la ri - sa - ta fi -
he who laughs at the

P
f *cres.* la ri - sa - ta fi -
he who laughs at the

cres. *cres.*

tronca

A
- nal... *ff* last... ah! ah! ah! ah!

Q
- nal... *ff* last... ah! ah! ah! ah!

FEN
- nal... *ff* last... ah! ah! ah! ah!

FAL
- nal, ride ben chi ri - de la risa - ta fi - nal.
last, He who laughs the best is he who laughs at the last.

N
- nal... *ff* last... ah! ah! ah! ah!

M
- nal... *ff* last... ah! ah! ah! ah!

D: C
- nal... *ff* last... ah! ah! ah! ah!

FOR
- nal, ride ben chi ri - de la risa - ta fi - nal.
last, he who laughs the best is he who laughs at the last.

B
- nal... *ff* last... ah! ah! ah! ah!

P
- nal, ride ben chi ri - de la risa - ta fi - nal.
last, he who laughs the best is he who laughs at the last.

(63)

UN PO' PIÙ LENTO

I.^o TEMPO

A

Q

FEN

FAL

N

M

D. C

FOR

B

P

UN PO' PIÙ LENTO

I.^o TEMPO

p ah! ah! ah!
ah! ah! ah!

pp Tut - ti gab - ba - ti!
Mer - ri - ly mocking!

p tutti gab - mer - ri - ly

pp Tut - ti gab - ba - ti!
Mer - ri - ly mocking!

p tutti gabba - ti,
Mer - ri - ly mocking,

pp tut - ti gab - ba - ti!
mer - ri - ly mocking!

p tutti gab -

pp tut - ti gab - ba - ti!
mer - ri - ly mocking!

pp tut - ti gab - ba - ti!
mer - ri - ly mocking!

pp tut - ti gab - ba - ti!
mer - ri - ly mocking!

pp tut - ti gab - ba - ti!
mer - ri - ly mocking!

pp tut - ti gab - ba - ti!
mer - ri - ly mocking!

pp tut - ti gab - ba - ti!
mer - ri - ly mocking!

p *cres.*

3 3 3 3

A
ah! ah! ah! ah! ah! ah! tut-ti gab-ba
ah! ah! ah! ah! ah! ah! mer-ri-ly mock

Q
ah! ah! ah! ah! ah! ah! tut-ti gab-ba
ah! ah! ah! ah! ah! ah! mer-ri-ly mock

FEN
ba-ti, tut-ti gab-ba-ti, tut-ti gab - ba-ti
mocking, mer-ri-ly mocking, mer-ri-ly mocking

FAL
tut-ti gab-ba ti, tut-ti gab - ba-ti
mer-ri-ly mock - ing, mer-ri-ly mocking

N
ah! ah! ah! ah! ah! ah! tut-ti gab-ba
ah! ah! ah! ah! ah! ah! mer-ri-ly mock

M
ah! ah! ah! ah! ah! ah! tut-ti gab-ba
ah! ah! ah! ah! ah! ah! mer-ri-ly mock

D. C
ba-ti, tut-ti gab-ba-ti, tut-ti gab - ba-ti
mocking, mer-ri-ly mocking, mer-ri-ly mocking

FOR
tut-ti gab-ba ti, tut-ti gab - ba-ti
mer-ri-ly mock - ing, mer-ri-ly mocking

B
ba-ti, tut-ti gab-ba-ti, tut-ti gab - ba-ti
mocking, mer-ri-ly mocking, mer-ri-ly mocking

P
tut-ti gabba - ti, tut-ti gab - ba-ti
mer-ri-ly mock - ing, mer-re-ly mocking

tut-ti gab-ba-ti, gab-ba
mer-ri-ly mocking, all mock -

tut-ti gab-ba-ti, gabba
mer-ri-ly mocking, all mock -

A *tr*
 - ti, ah!
 ing, ah!

Q
 - ti, tut ti gab ba ti, gab ba ti, gab ba - ti, tut ti gabba - ti, tut ti gab -
 ing, mer ri - ly mocking, all mocking, all mock - ing, mer ri - ly mock - ing, mer ri - ly

FEN
 tut ti gab ba ti, gab ba ti, gab ba - ti, tut ti gabba - ti, tut ti gab -
 mer ri - ly mocking, all mocking, all mock - ing, mer ri - ly mock - ing, mer ri - ly

FAL
 ah! ah! ah! ah! tut ti tut ti gabba ti, gabba ti, gab -
 ah! ah! ah! mer ri - ly, mer ri - ly mocking, all mocking, all

N
 - ti, ah!
 ing, ah!

M
 - ti, tut ti gab ba ti, gab ba ti, gab ba - ti, tut ti gabba - ti, tut ti gab -
 ing, mer ri - ly mocking, all mocking, all mock - ing, mer ri - ly mock - ing, mer ri - ly

D. C.
 tut ti gab ba ti, gab ba ti, gab ba - ti, tut ti gabba - ti, tut ti gab -
 mer ri - ly mocking, all mocking, all mock - ing, mer ri - ly mock - ing, mer ri - ly

FOR
 ah! ah! ah! ah! tut ti tut ti gabba ti, gabba ti, gab -
 ah! ah! ah! mer ri - ly, mer ri - ly mocking, all mocking, all

B
 tut ti gab ba ti, gab ba ti, gab ba - ti, tut ti gabba - ti, tut ti gab -
 mer ri - ly mocking, all mocking, all mock - ing, mer ri - ly mock - ing, mer ri - ly

P
 ah! ah! ah! ah! tutti tut ti gabba ti, gabba ti, gab -
 ah! ah! ah! mer ri - ly, mer ri - ly mocking, all mocking, all

- ti, tut ti gab ba ti, gab ba ti, gab ba - ti, tut ti gab ba - ti, tut ti gab -
 ing, mer ri - ly mocking, all mocking, all mock - ing, mer ri - ly mock - ing, mer ri - ly

- ti, tut ti gab ba ti, gab ba ti, gab ba - ti, tut ti gab ba - ti, tut ti gab -
 ing, mer ri - ly mocking, all mocking, all mock - ing, mer ri - ly mock - ing, mer ri - ly

tut ti gab ba ti, gab ba ti, gab ba - ti, tut ti gab ba - ti, tut ti gab -
 mer ri - ly mocking, all mocking, all mock - ing, mer ri - ly mock - ing, mer ri - ly

ah! ah! ah! ah! tut ti tut ti gab ba ti, gab ba ti, gab -
 ah! ah! ah! mer ri - ly, mer ri - ly mocking, all mocking, all

ff

A
 Q
 FEN
 FAL
 N
 M
 D. C
 FOR
 B
 P

- ba - ti, tut - ti gab - ba - ti!
 mock - ing, mer - ri - ly mock - ing!

ba - ti, tut - ti gab - ba - ti, gab - ba - ti!
 mock - ing, mer - ri - ly mocking, all mock - ing!

- ba - ti, tut - ti gab - ba - ti, gab - ba - ti!
 mock - ing, mer - ri - ly mocking, all mock - ing!

ba - ti, tut - ti gab - ba - ti, gab - ba - ti!
 mock - ing, mer - ri - ly mocking, all mock - ing!

ba - ti, tut - ti gab - ba - ti, gab - ba - ti!
 mock - ing, mer - ri - ly mocking, all mock - ing!

ba - ti, tut - ti gab - ba - ti, gab - ba - ti!
 mock - ing, mer - ri - ly mocking, all mock - ing!

ba - ti, tut - ti gab - ba - ti, gab - ba - ti!
 mock - ing, mer - ri - ly mocking, all mock - ing!

ba - ti, tut - ti gab - ba - ti, gab - ba - ti!
 mock - ing, mer - ri - ly mocking, all mock - ing!

ba - ti, tut - ti gab - ba - ti, gab - ba - ti!
 mock - ing, mer - ri - ly mocking, all mock - ing!

(64) *ff sempre*

The first system of musical notation for the piano accompaniment, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. It features a series of chords and single notes, with some notes marked with a '3' indicating a triplet. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature.

(curtain falls)
(cala il sipario)

The second system of musical notation, continuing the piano accompaniment. It includes a variety of chordal textures and melodic fragments, with some notes marked with a '3' for triplets. The notation includes dynamic markings like 'V' (forte) and 'V' (piano).

The third system of musical notation, featuring more complex rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The grand staff continues with a mix of harmonic support and melodic lines.

The fourth system of musical notation, concluding the piano part. It features a long, sweeping melodic line in the treble clef that spans across the system, and a more active bass line. The system ends with a final chord and a double bar line.

Fine dell'Opera
End of the Opera